



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 01351          Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД          Изходящ номер: БТГ-04-19-389 от дата 03/02/2014          Коментар на възложителя:</p>

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител „Булгартрансгаз“ ЕАД		
Адрес бул. „Панчо Владигеров“ 66		
Град София	Пощенски код 1336	Страна България
Място/места за контакт бул. „Панчо Владигеров“ 66	Телефон 02 9396392	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Фани Рогачева		
E-mail <a href="mailto:Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg">Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg</a>	Факс 02 9250063	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">http://www.bulgartransgaz.bg</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b>		
<p>Предмет на поръчката е доставка на 10 броя преносими газанализатори в рамките на спечелен от страна на Възложителя проект за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по процедура BG051PO001-2.3.03 - „Безопасен труд“, с наименование „Оптимизиране на здравословните и безопасни условия на труд“ и идентификационен номер ESF-2303-01-04016 по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.</p> <p>Доставката да се извърши в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация.</p>		
<b>Общ терминологичен речник (CPV)</b>		
<b>Осн. предмет</b>	<b>Осн. код</b>	<b>Доп. код (когато е приложимо)</b>
	38431100	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Доставката включва 10 броя преносими газанализатори

**Прогнозна стойност**

(в цифри): 40337.50 Валута: BGN

**Място на извършване**

Централно управление на „Булгартрансгаз“ ЕАД, бул. „Панчо Владигеров“ 66, гр. София

код NUTS:  
BG411

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Доставката да се извърши в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация.
2. Срок за изпълнение на поръчката: по предложение на участника, но не повече от 90 /деветдесет/ дни, считано от датата на подписване на договор.
3. Гаранционен срок: не по-малко от 24 месеца от датата на доставка, удостоверено с подписан от двете страни приемо-предавателен протокол за съответствие на доставената стока с изискванията на Възложителя. Изпълнителят трябва разполага със собствен или нает сервиз на територията на страната за обезпечаване на гаранционното и следгаранционното обслужване на газанализаторите.
4. Цена и начин на плащане:
  - 4.1. Офериранията цена следва да бъде в Лева, без ДДС, и да включва всички разходи за изпълнение на поръчката съгласно изискванията, посочени в настоящата покана, в т.ч.:
    - Стойността на стоката;
    - Разходите по доставката – транспорт, мита, данъци, такси и др.
  - 4.2. Начин на плащане – 100 % от цената се заплаща в срок до 10 (десет) работни дни след извършване на доставката на стоката и представяне на следните документи в Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД:
    - Приемо-предавателен протокол, удостоверяващ извършената доставка в съответствие с изискванията на Възложителя;
    - Оригинална фактура за дължимата сума;
    - Сертификат (декларация за съответствие) на български език;
    - Протоколи за настройка на български език;
    - Инструкция за експлоатация и безопасна работа на български език.
5. Условия за сключване на договор с избрания Изпълнител:
 При подписване на договор за възлагане на обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи:
  - Документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т.1 от ЗОП;
  - Декларация за липса на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП;
  - Декларации по чл. 6, ал. 2, по чл. 4 ал. 7 и по чл. 6 ал. 5 т. 3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП);

**Критерий за възлагане**

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

**Показатели за оценка на офертите****Срок за получаване на офертите**

Дата: 13/02/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>Европейско финансиране</b>	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
<b>Допълнителна информация</b> Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго: Приемат се оферти само за целия обхват на поръчката. Не се приемат варианти. Офертата се подписва от представляващия/те, съгласно актуалното състояние на участника от Търговския регистър/Булстат регистрацията на обединения по Закона за задълженията и договорите (ЗЗД)/съгласно договора за обединение на дружество, което не е юридическо лице и което не се регистрира съгласно съответното национално законодателство. Пълномощно на лицето, подписващо офертата (оригинал) – представя се, когато офертата не е подписана от представляващия/те участника, съгласно актуалното му състояние, а от изрично упълномощен негов представител. Пълномощното следва да съдържа всички данни на лицата (упълномощен и упълномощител), както и изрично изявление, че упълномощеното лице има право да подпише офертата и да представлява участника в обществената поръчка.  Съдържание на офертата: 1. Подробно описание на предлаганите стоки, съгласно изискванията на възложителя посочени в техническата спецификация. По възможност да се приложат каталожни материали. 2. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец; копие от документа за самоличност, когато участникът е физическо лице. Чуждестранни юридически лица представят съответен еквивалентен документ или идентификационен номер, издаден от компетентния съдебен или административен орган в държавата, в която са установени и документ за самоличност на физическо лице. От представените документи следва да е видна информация по отношение на лицата, които представляват дружеството (вкл. за прокуристите) на начина на представителство. Заверено копие на Договор за създаване на обединение (в случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице), съгласно Закона за задълженията и договорите (ЗЗД), подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият и документ за регистрация в регистър БУЛСТАТ или посочване на БУЛСТАТ номер; 3. Срок за доставка /в календарни дни/; 4. Гаранционен срок /не по-малко от 24 месеца от датата на доставка, удостоверено с подписване на приемо-предавателен протокол за съответствие на доставената стока с изискванията на Възложителя/; 5. Оригинална декларация в свободен текст от участника за наличието на собствен или нает сервиз на територията на страната за обезпечаване на гаранционното и следгаранционното обслужване. 6. Ценово предложение (единични цени и обща стойност). 7. Срок на валидност на офертата (най-малко 60 календарни дни от обявената крайна дата за получаване на офертите). 8. Точен адрес и лице за кореспонденция.	

Публичната покана и приложението към нея /техническа спецификация/ са достъпни на електронната страница на "Булгартрансгаз" ЕАД - [www.bulgartransgaz.bg](http://www.bulgartransgaz.bg).  
Допълнителна информация може да получите на тел. +359 2/ 939 63 92.

Лице за контакт: Фани Рогачева, email:

[Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg](mailto:Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg)

Офертите следва да са под формата на писмени предложения и да се представят в запечатан, непрозрачен плик - лично, чрез препоръчана поща или по куриер на следния адрес:

„Булгартрансгаз“ ЕАД - Централно управление; гр. София, 1336, ж.к. „Люлин-2“, п.к. 3, Бул. „Панчо Владигеров“ No 66, на вниманието на отдел „Придобиване на активи“.

Върху плика участникът посочва следните означения: „Оферта“, име на участника, наименование на поръчката и идентификационния номер на поръчката - 140-005, адрес и лице за кореспонденция, телефон, по възможност факс и електронен адрес.

#### **РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 13/02/2014 дд/мм/гггг



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-2.3.03.-0837  
ESF-2303-01-04016

„Оптимизиране на здравословните и безопасни  
условия на труд в  
“Булгартрансгаз” ЕАД

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,  
съфинансирано от Европейския социален фонд на Европейския съюз  
**Инвестира във вашето бъдеще!***



Европейски социален фонд

## **Техническа спецификация за преносими газанализатори**

### **I. Цел на поръчката.**

Изпълнителят следва да достави преносими газанализатори, съгласно изискванията на ОП РЧР в рамките на спечелен от страна на Възложителя проект за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по процедура BG051PO001-2.3.03 - „Безопасен труд”, с наименование „Оптимизиране на здравословните и безопасни условия на труд” и идентификационен номер ESF-2303-01-04016. При изпълнението на проекта се предвижда да се закупят десет броя преносими газанализатори по предварително одобрена техническа спецификация.

### **II. Предмет на поръчката и изисквания.**

Откриването на запалим газ – природен газ / метан  $CH_4$  / във въздуха се осъществява с газоанализатори / газ детектори /. Използват се за измерване и отчет на съдържанието на метан в газо-въздушни смеси в тръби, шахти и открити терени при извършване на газоопасни работи /ГОР/ върху действащи газопроводи и други съоръжения.

Технически изисквания към преносимите газанализатори:

1. Газанализаторите да бъдат оборудвани с датчици за откриване на минимум следните газове:
  - метан;
  - кислород;
2. Обхват 0-100об.% с резолюция 1об.%;
3. С възможност за сменяеми сензори;
4. С вградена помпа с дебит  $\geq 30$  л/час;
5. С възможност за монтиране на допълнителни сонди за достигане на труднодостъпни места;
6. Работа в експлозивна среда Ex изпълнение;
7. CE маркировка;
8. Работен температурен обхват: от  $-20^{\circ}C$  до  $+50^{\circ}C$ ;
9. Дисплей: монохромен или цветен;
10. Корпус: удароустойчив, за работа в полеви условия;
11. Защита от проникване: IP65;
12. Батерия: презареждаема литиево-йонна или аналогична;
13. Зарядна станция за батерията с време за зареждане: под 6 часа;
14. Работен режим при стайна температура: над 15 часа;
15. Алармен сигнал при достигане на алармено ниво: светлинен и звук със сила над 95dB с възможност за определяне на алармени нива от потребителя;
16. Възможност за калибриране;
17. Съхранение на данни: минимум 1000 измервания;
18. Интерфейс за прехвърляне на данни към компютър;
19. Комплект принадлежности (чанта, колан);



**БУЛГАРТРАНСГАЗ**



Европейски съюз

ПРОЕКТ BG051PO001-2.3.03.-0837  
ESF-2303-01-04016

„Оптимизиране на зравословните и безопасни  
условия на труд в  
„Булгартрансгаз“ ЕАД

*Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”,  
съфинансирано от Европейския социален фонд на Европейския съюз*

***Инвестира във вашето бъдеще!***



Европейски социален фонд

Гаранционен срок – най-малко 24 месеца от датата на доставка, удостоверено с подписан от двете страни приемо-предавателен протокол за съответствие на доставената стока с изискванията на Възложителя.

Изпълнителят следва да разполага със собствен или нает сервиз на територията на страната за обезпечаване гаранционното и следгаранционното обслужване на газанализаторите.

Към продукта да бъде приложен сертификат (декларация за съответствие), протоколи за настройка и инструкция за експлоатация и безопасна работа на български език.

Настоящият документ е изготвен с финансовата помощ на Европейския социален фонд. „Булгартрансгаз“ ЕАД носи цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ, и при никакви обстоятелства не може да се приеме като официална позиция на Европейския съюз или Агенция по заетостта.



**БУЛГАРТРАНСГАЗ**